Amtsblatt Ausgabe B

der Regierung zu Oppeln.

Stück 18 Oppeln, den 1. Mai 1926 **1926**

Bekanntmachungen für die nächste Nr. sind spätestens bis Dienstag, nachm. 5 Uhr, der Amtsblattstelle zuzusenden.

Inhaltsverzeichnis. Anordnungen gegen die Tollwut. — Kennzeichnung des von Schlachtviehmärkten pp. abgetriebenen Schlachtviehes. — Ungültige Zulassungsbescheinigungen. — Kehrbezirke des Kreises Kreuzburg OS. — Unterschutzstellung von Baumbestands- und Grünflächen usw. — Eröffnung des Zollamts Ruderswald. — Aufhebung der Zollämter Carlsruhe OS und Zawadzki. — Umgemeindungen in den Kreisen Groß Strehlitz, Gleiwitz, Oppeln und Grottkau.

Bekanntmachungen der Regierung zu Oppeln.

231. I. Viehseuchenpolizeiliche Anordnung.

Zum Schutze gegen die Tollwut wird hiermit auf Grund der §§ 18 ff. des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 (R. G. Bl. 519) mit Ermächtigung des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten folgendes bestimmt:

1. Die Ortschaften, einschließlich ihrer Gemarkungen, Kolonien und Vorwerke:

des **Kreises Cosel,**

sowie vom **Kreise Neustadt OS:** Dobersdorf, Walzen und

vom Kreise **Groß Strehlitz:** Deschowitz

bilden einen Sperrbezirk. In ihm sind sämtliche Hunde an solchen Orten festzulegen (anzuketten oder sicher einzusperren), die fremden Hunden nicht zugänglich sind. Der Festlegung gleichzuachten ist das Führen der mit einem sicheren Maulkorbe versehenen Hunde an der Leine.

2. Aus dem Sperrbezirk dürfen Hunde nur mit polizeilicher Erlaubnis und nach vorheriger tierärztlicher Untersuchung ausgeführt werden. Wird die Genehmigung zur Ausfuhr eines Hundes erteilt, so ist die Ortspolizeibehörde des Bestimmungsortes rechtzeitig zu benachrichtigen. Während der Ueberführung und am Bestimmungsort ist der Hund den gleichen Beschränkungen zu unterwerfen, die für ihn zur Zeit der Ausfuhr am Herkunftsorte vorgeschrieben waren.

Uwiadomienia rejencji Opolskiej.

231. I. Rozporządzenie policyjne o zwierzęcych chorobach zakaźnych.

Dla ochrony od wścieklizny rozporządza się niniejszem na podstawie §§ 18 nast. ustawy o zwierzęcych chorobach zakaźnych z dnia 26-go czerwca 1909 r. (zb. pr. rz. str. 519) z upoważnieniem Pana ministra rolnictwa-domen i lasów następująco:

1. Miejscowości wraz z obrębami, kolonjami i folwarkami

powiatu Cosel,

jako też z **powiatu Neustadt OS.:** Dobersdorf, Walzen i

z **powiatu Gross Strehlitz:** Deschowitz

tworzą obwód zagrodzenia. W tym obwodzie muszą wszystkie psy w takich miejscach być trzymane (wiązane na łancuchu lub pewnie zamknięte), do których obce psy niemają przystępu. Uwiązaniu równa się prowadzenie psa na linie opatrzonego w dobry kaganiec.

2. Z obwodu zagrodzenia wolno psy wywozić tylko za pozwoleniem policji i po poprzedniem zbadaniu przez weterynarza. Jeżeli pozwolenie na wywóz psa jest wydane, to należy wcześnie zawiadomić policyję miejscową w miejscu przeznaczenia. Podczas wywozu i w miejscu przeznaczenia pies podlega tym samym ograniczeniom które były dla niego miarodajne w miejscu pochodzenia w czasie wywozu.

Als Ausfuhr im Sinne dieser Vorschriften gilt nicht die vorübergehende, weniger als 24 Stunden dauernde Entfernung von Hunden aus dem gefährdeten Bezirke bei Spaziergängen, Ausflügen und ähnlichen Gelegenheiten, sofern die Hunde hierbei nicht mehr als 20 km in der Luftlinie vom Herkunftsorte entfernt werden. Eine solche Entfernung ist ohne ortspolizeiliche Genehmigung und ohne tierärztliche Untersuchung, aber nur unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde auch außerhalb des gefährdeten Bezirks mit einem sicheren Maulkorbe versehen sein und an der Leine geführt werden müssen.

3. Im Sperrbezirk ist die Benutzung der Hunde zum Ziehen unter der Bedingung gestattet, daß sie dabei fest angeschirrt, mit einem sicheren Maulkorb versehen und außer der Zeit des Gebrauchs festgelegt werden.

Im Sperrbezirk ist ferner die Verwendung von Hirtenhunden zur Begleitung von Herden, von Jagdhunden bei der Jagd, von Heereshunden, Polizei-, Schutz- und Begleithunden der Landjäger, Polizei- und Zollbeamten während ihres Dienstgebrauchs ohne Maulkorb und Leine sowie von Blindenführerhunden während der Führung von Blinden ohne Maulkorb unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde außer der Zeit des Gebrauchs im Sperrbezirke festgelegt werden.

4. An den Ausgängen der im Sperrbezirk vorhandenen Bahnhöfe sind Tafeln mit der deutlichen und haltbaren Aufschrift „Hundesperre" leicht sichtbar anzubringen.

5. Hunde, die obigen Vorschriften zuwider umherlaufend betroffen werden, sind sofort zu töten oder einzufangen. Ueber die Tötung eingefangener Hunde entscheidet die Ortspolizeibehörde.

Zum Erschießen der Hunde sind neben den Landjägern und Polizeivollzugsbeamten, auch Förster, Feld- und Waldaufseher, sowie die Grenzwachtbeamten gelegentlich der Ausübung des Grenzschutzes befugt.

6. Sämtliche Hunde, die einen Menschen gebissen haben, sind sofort und zwar für 14 Tage unter polizeiliche Beobachtung zu stellen, ausgenommen sind die in Ziffer 3 aufgeführten Hunde während ihres Dienstgebrauchs.

Am 1. und 14. Tage ist über den Gesundheitszustand des Hundes ein tierärztliches Attest auf Kosten des Besitzers an die Polizeiverwaltung einzureichen. Die Diensthunde der Landjäger, Polizei- und Zollbeamten, sowie die Heereshunde, ebenso die Hunde für Blinde sind dem beamteten Tierarzt zwecks kostenloser Untersuchung an den festgesetzten Terminen vorzuführen.

W myśl tych przepisów nieuważa się za wywóz przejściowe oddalenie się psów z obszaru zagrożonego na przechadzki, wycieczki lub przy podobnych okazjach, na mniej niż 24 godzin, jeżeli przytem psy nie oddalają się więcej jak 20 km linii powietrznej od miejsca pochodzenia. Tego rodzaju oddalanie się dozwolone jest bez pozwolenia miejscowej policji i bez weterynarskiego badania, ale tylko pod tym warunkiem, że te psy i po za obszarem zagrożonym opatrzone są dobrym kagańcem i prowadzone są na linie.

3. W obwodzie zagrodzenia używanie psów do ciągnięcia dozwolone jest tylko pod tym warunkiem, że będą mocno zaprzężone, zaopatrzone w dobry kaganiec i poza czasem ich używania uwiązane.

Również jest dozwolonem w obwodzie zagrodzenia używanie psów pasterskich do towarzyszenia trzodom, psów gończych przy polowaniu, psów wojskowych, psów policyjnych, ochroniczych i towarzyszących strzelcom, urzędnikom policyjnym i celnym podczas ich używania w służbie bez kagańca i liny jako też psów prowadzących niewidomych bez kagańca pod tym warunkiem, że te psy po za czasem ich używania w obwodzie zagrodzenia będą uwiązane.

4. Przy wyjściach z dworców kolejowych znajdujących się w obwodzie zagrodzenia muszą być w miejscach widocznych umieszczone tablice z wyraźnym i trwałym napisem „kontumacja psów".

5. Jeżeli wbrew powyższym przepisom napotka się na psów nietrzymanych na uwięzi należy je zaraz zabić lub chwycić. Co do zabicia schwytanych psów rozstrzyga policja miejscowa.

Do zastrzelenia psów upoważnieni są oprócz strzelców i wykonawczych urzędników policyjnych także leśniczowie, dozórcy pól i lasów oraz straże graniczne w czasie służby na granicy.

6. Wszystkie psy, które człowieka ugryzły, należy natychmiast i to na 14 dni stawić pod dozór policyjny, wyjątek stanowią psy wymienione w cyfrze 3 podczas ich używania w służbie.

1-go i 14-go dnia trzeba podać urzędowi policyjnemu atest lekarza weterynarza na koszta posiedziciela. Psy służbowe strzelców, urzędników policyjnych i celnych, jak i psy wojskowe i psy osób niewidomych trzeba przedstawić urzędującemu lekarzowi weterynarzowi dla badania, które się bez kosztów odbywa w terminach wyznaczonych.

7. Obige Anordnungen treten mit ihrer Veröffentlichung im Reg.-Amtsblatt in Kraft. Sie behalten Geltung bis auf weiteres. Ihre Aufhebung wird erfolgen, sobald die Gefahr der Verbreitung der Tollwut beseitigt ist.

8. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden nach §§ 74—77 des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 bestraft.

Oppeln, den 28. April 1926.

Der Regierungspräsident.

232. Viehseuchenpolizeiliche Anordnung.

Zum Schutze gegen die Tollwut wird hiermit auf Grund der §§ 7, 18 ff. und 78 des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 (R.G.Bl. S. 519) mit Ermächtigung des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten folgendes bestimmt:

1. Hunde dürfen aus der Tschechoslowakei in die unter Ziffer 2 und 3 dieser Anordnung aufgeführten Bezirke nur mit einem Maulkorbe versehen eingeführt werden.

2. Die nachstehenden Ortschaften, einschließlich ihrer Gemarkungen, Kolonien und Vorwerke:

Kreis Leobschütz: Jakubowitz, Klemstein, Hratscheln, Leimerwitz, Turkau, Auchwitz, Piltsch, Rösnitz, Dirschkowitz, Wechowitz, Waissak Gemeinde und Gut, Boblowitz Gemeinde und Gut, Osterwitz, Hochkretscham, Kaldaun Gemeinde und Gut, Branitz mit Ortsteil Michelsdorf, Poßnitz Gemeinde und Gut, Löwitz und Bleischwitz

bilden einen Sperrbezirk. In ihm sind sämtliche Hunde an solchen Orten festzulegen (anzuketten oder sicher einzusperren), die fremden Hunden nicht zugänglich sind. Der Festlegung gleichzuachten ist das Führen der mit einem sicheren Maulkorbe versehenen Hunde an der Leine.

3. Die nachstehenden Ortschaften, einschließlich ihrer Gemarkungen, Kolonien und Vorwerke:

Kreis Leobschütz: Hennerwitz Gemeinde und Gut, Nassiedel Gemeinde und Gut, Krastillau Gemeinde und Gut, Krug Gemeinde und Gut, Bladen Gemeinde und Gut, Wanowitz, Zauchwitz, Tschirmkau, Knispel, Deutsch Neukirch, Rosen, Bieskau, Kösling, Katscher, Liptin Gemeinde und Gut, Dirschel, Steuberwitz, Türmitz, Comeise, Schönwiese Gemeinde und Gut, Geppersdorf Gemeinde und Gut, Troplowitz Städtel, Troplowitz Dorf, Pilgersdorf, Roben, Dobersdorf, Mocker, Raden, Peterwitz, Bratsch, Sauerwitz, Soppau Gemeinde und Gut, Kreisewitz, Badewitz, Wernersdorf, Neudorf und Hohndorf mit Kolonie Würbenthal

bilden einen **Beobachtungsbezirk**. In ihm dürfen die Hunde, soweit sie nicht festgelegt oder

7. Powyższe rozporządzenia wstępują w moc z ogłoszeniem w rej. gazecie urzędowej. Zatrzymają ważność aż do dalszego rozporządzenia. Zniesienie ich nastąpi skoro niebezpieczeństwo rozszerzenia wścieklizny zostanie usunięte.

8. Przekroczenia powyższych przepisów będą karane podług §§ 74—77 ustawy o zwierzęcych chorobach zakaźnych z dnia 26-go czerwca 1909 r.

Oppeln, dnia 28 go kwietnia 1926 r.

Prezydent rejencyjny.

232. Rozporządzenie policyjne o zwierzęcych chorobach zakaźnych.

Dla ochrony od wścieklizny rozporządza się niniejszem na podstawie §§ 7, 18 nast. i 78 ustawy o zwierzęcych chorobach zakaźnych z dnia 26-go czerwca 1909 r. (zb. pr. rz. str. 519.) z upoważnieniem Pana ministra rolnictwa, domen i lasów następująco:

1. Z Czechosłowacyi wolno psy do obwodów wymienionych pod cyframi 2-gą i 3-cią niniejszego rozporządzenia tylko wprowadzać zaopatrzonych w kaganiec.

2. Następujące miejscowości wraz z obrębami, kolonjami i folwarkami

powiatu Leobschütz: Jakubowitz, Klemstein, Hratschein, Leimerwitz, Turkau, Auchwitz, Piltsch, Rösnitz, Dirschkowitz, Wechowitz, Waissak, gmina i dwór, Osterwitz, Hochkretscham, Kaldaun gmina i dwór, Branitz z częścią miejscowości Michelsdorf, Poßnitz gmina i dwór, Löwitz i Bleischwitz

tworzą obwód zagrodzenia. W tym obwodzie muszą wszystkie psy w takich miejscach być trzymane (wiązane na łancuchu lub pewnie zamknięte), do których obce psy nie mają przystępu. Uwiązaniu równa się prowadzenie psa na linie opatrzonego w dobry kaganiec.

3. Następujące miejscowości wraz z obrębami, kolonjami i folwarkami:

powiatu Leobschütz i to: Hennerwitz gmina i dwór, Nassiedel gmina i dwór, Krastillau gmina i dwór, Krug gmina i dwór, Bladen gmina i dwór, Wanowitz, Zauchwitz, Tschirmkau, Knispel, Dt. Neukirch, Rosen, Bieskau, Kösling, Katscher, Liptin gmina i dwór, Dirschel, Steuberwitz, Türmitz, Comeise, Schönwiese gmina i dwór, Geppersdorf gmina i dwór, Troplowitz Städtel, Troplowitz Dorf, Pilgersdorf, Roben, Dobersdorf, Mocker, Raden, Peterwitz, Bratsch, Sauerwitz, Soppau gmina i dwór, Kreisewitz, Badewitz, Wernersdorf, Neudorf i Hohndorf z kolonją Würbenthal

tworzą obwód obserwacyi. W tym obwodzie mogą psy, o ile nie są uwiązane lub pewnie

sicher eingesperrt sind, mit einem sicheren Maulkorbe versehen, unter dauernder Ueberwachung frei umherlaufen, oder sie sind (ohne Maulkorb) an der Leine zu führen.

4. Jedes Entweichen und Verenden von Hunden im Grenzbezirk (Sperr- und Beobachtungsbezirk) ist von dem Hundebesitzer sofort der Polizeibehörde anzuzeigen.

5. Aus dem Sperr- und dem Beobachtungsbezirke dürfen Hunde nur mit polizeilicher Erlaubnis und nach vorheriger tierärztlicher Untersuchung ausgeführt werden. Wird die Genehmigung zur Ausfuhr eines Hundes erteilt, so ist die Ortspolizeibehörde des Bestimmungsortes rechtzeitig zu benachrichtigen. Während der Ueberführung und am Bestimmungsort ist der Hund den gleichen Beschränkungen zu unterwerfen, die für ihn zur Zeit der Ausfuhr am Herkunftsorte vorgeschrieben waren.

Als Ausfuhr im Sinne dieser Vorschriften gilt nicht die vorübergehende, weniger als 24 Stunden dauernde Entfernung von Hunden aus dem gefährdeten Bezirke bei Spaziergängen, Ausflügen und ähnlichen Gelegenheiten, sofern die Hunde hierbei nicht mehr als 20 km in der Luftlinie vom Herkunftsorte entfernt werden. Eine solche Entfernung ist ohne ortspolizeiliche Genehmigung und ohne tierärztliche Untersuchung, aber nur unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde auch außerhalb des gefährdeten Bezirks mit einem sicheren Maulkorbe versehen sein und an der Leine geführt werden müssen.

6. Im Sperrbezirk ist die Benutzung der Hunde zum Ziehen unter der Bedingung gestattet, daß sie dabei fest angeschirrt, mit einem sicheren Maulkorb versehen und außer der Zeit des Gebrauchs festgelegt werden.

Im Sperr- und im Beobachtungsbezirke ist ferner die Verwendung von Hirtenhunden zur Begleitung von Herden, und von Jagdhunden bei der Jagd, von Heereshunden, Polizei-, Schutz- und Begleithunden der Landjäger, Polizei- und Zollbeamten während ihres Dienstgebrauchs ohne Maulkorb und Leine sowie von Blindenführerhunden während der Führung von Blinden ohne Maulkorb an der Leine unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde außer der Zeit des Gebrauchs im Sperrbezirke festgelegt werden, im Beobachtungsbezirk an der Leine geführt werden oder mit einem sicheren Maulkorb unter dauernder Ueberwachung frei umherlaufen.

7. An den Ausgängen der im Sperr- oder Beobachtungsbezirke vorhandenen Bahnhöfen sind Tafeln mit der deutlichen und haltbaren Aufschrift „Hundesperre" leicht sichtbar anzubringen.

zamknięte, pod stałym dozorem wolno latać, jeżeli są opatrzone w dobry kaganiec, a jeżeli nie mają kagańca, muszą być prowadzone na linie.

4. Właściciel psa jest obowiązany, natychmiast władze policyjnej o tem donieść, skoro pies w obwodzie granicznym (obwodzie zagrodzenia i obserwacyi) ucieknie lub zdechnie.

5. Z obwodu zagrodzenia i obserwacyi wolno psy wywozić tylko za pozwoleniem policji i po poprzedniem zbadaniu przez weterynarza. Jeżeli pozwolenie na wywóz psa jest wydane, to należy wcześnie zawiadomić policyję miejscową w miejscu przeznaczenia. Podczas wywozu i w miejscu przeznaczenia pies podlega tym samym ograniczeniom, które były dla niego miarodajne w miejscu pochodzenia w czasie wywozu.

W myśl tych przepisów nieuważa się za wywóz przejściowe oddalenie się psów z obszaru zagrożonego na przechadzki, wycieczki lub przy podobnych okazjach, na mniej niż 24 godzin, jeżeli przytem psy nie oddalają się więcej jak 20 km linii powietrznej od miejsca pochodzenia. Tego rodzaju oddalanie się dozwolone jest bez pozwolenia miejscowej policji i bez weterynarskiego badania, ale tylko pod tym warunkiem, że te psy i po za obszarem zagrożonym opatrzone są dobrym kagańcem i prowadzone są na linie.

6. W obwodzie zagrodzenia używanie psów do ciągnięcia dozwolone jest tylko pod tym warunkiem, że będą mocno zaprzężone, zaopatrzone w dobry kaganiec i poza czasem ich używania uwiązane.

Również jest dozwolonem w obwodzie zagrodzenia i obserwacyi używanie psów pasterskich do towarzyszenia trzodom i psów gończych przy polowaniu, psów wojskowych, psów policyjnych, ochronczych i towarzyszących strzelcom, urzędnikom policyjnym i celnym podczas ich używania w służbie bez kagańca i liny jako też psów prowadzących niewidomych bez kagańca na linie pod tym warunkiem, że te psy po za czasem ich używania w obwodzie zagrodzenia będą uwiązane, a w obwodzie obserwacyi będą uwiązane lub będą wolno latały pod stałym dozorem opatrzone dobrym kagańcem.

7. Przy wyjściach z dworców kolejowych znajdujących się w obwodzie zagrodzenia i obserwacyi muszą być w miejscach widocznych umieszczone tablice z wyraźnym i trwałym napisem „kontumacja psów".

8. Hunde, die obigen Vorschriften zuwider umherlaufend betroffen werden, sind sofort zu töten. Zum Erschießen der Hunde sind neben den Landjägern und Polizeivollzugsbeamten, auch Förster, Feld- und Waldaufseher, sowie die Grenzwachtbeamten gelegentlich der Ausübung des Grenzschutzes befugt.

9. Sämtliche Hunde, die einen Menschen gebissen haben, sind sofort und zwar für 14 Tage unter polizeiliche Beobachtung zu stellen, ausgenommen sind die in Ziffer 6 aufgeführten Hunde während ihres Dienstgebrauchs.

Am 1. und 14. Tage ist über den Gesundheitszustand des Hundes ein tierärztliches Attest auf Kosten des Besitzers an die Polizeiverwaltung einzureichen. Die Diensthunde der Landjäger, Polizei- und Zollbeamten, sowie die Heereshunde, ebenso die Hunde für Blinde sind dem beamteten Tierarzt zwecks kostenloser Untersuchung an den festgesetzten Terminen vorzuführen.

10. Obige Anordnungen treten mit ihrer Veröffentlichung in Kraft. Sie behalten Geltung bis auf weiteres. Ihre Aufhebung wird erfolgen, sobald die Gefahr der Verbreitung der Tollwut beseitigt ist.

8. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden nach §§ 74—77 des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 bestraft.

Oppeln, den 22. April 1926.

Der Regierungspräsident.

233. Ergänzung

meiner Abänderung der Vorschriften für die Kennzeichnung des von Schlachtviehmärkten, Schlachtviehhöfen und Schlachthöfen abgetriebenen Schlachtviehes.

Die in meiner Abänderung vom 6. 3. 1926 (Amtsblatt Seite 80) angeordnete Kennzeichnung durch Anbringung eines kreisrunden Loches im Durchmesser von $1^1/_2$ cm im rechten Ohr findet nur Anwendung bei Großrindern. Bei den übrigen Viehgattungen verbleibt es bei der bisherigen Kennzeichnung.

Oppeln, den 20. April 1926.

Der Regierungspräsident.

234. Die Zulassungsbescheinigung I K 20595, ausgestellt am 2. 4. 25 auf Josef Jullusberger in Gleiwitz, Wilhelmstr. 27, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 22. April 1926.

Der Regierungspräsident.

235. Die Zulassungsbescheinigung I K 21202, ausgestellt am 17. 7. 25 auf Vereinigte Holzindustrie-Filiale in Borsigwerk, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 24. April 1926.

Der Regierungspräsident.

8. Jeżeli wbrew powyższym przepisom napotka się na psów nietrzymanych na uwięz i należy je zaraz zabić any. Do zastrzelenia psów upoważnieni są oprócz strzelców i wykonawczych urzędników policyjnych także leśniczowie, dozórcy pól i lasów oraz straże graniczne w czasie służby na granicy.

9. Wszystkie psy, które człowieka ugryzły, należy natychmiast i to na 14 dni stawić pod dozór policyjny, wyjątek stanowią psy wymienione w cyfrze 6 podczas ich używania w służbie.

1-go i 14-go dnia trzeba podać urzędowi policyjnemu atest lekarza weterynarza na koszta posiedziciela. Psy służbowe strzelców, urzędników policyjnych i celnych, jak i psy wojskowe i psy osób niewidomych trzeba przedstawić urzędującemu lekarzowi weterynarzowi dla badania, które się bez kosztów odbywa w terminach wyznaczonych.

10. Powyższe rozporządzenia wstępują w moc z ogłoszeniem. Zatrzymają ważność aż do dalszego rozporządzenia. Zniesienie ich nastąpi skoro niebezpieczeństwo rozszerzenia wścieklizny zostanie usunięte.

11. Przekroczenia powyższych przepisów będą karane podług §§ 74—77 ustawy o zwierzęcych chorobach zakaźnych z dnia 26-go czerwca 1909 r.

Oppeln, dnia 22-go kwietnia 1926 r.

Prezydent rejencyjny.

233. Uzupełnienie

mojej zmiany przepisów cechowania bydła rzeźnego pędzonego z targów na bydło rzeźne, z podwórzy na bydło rzeźne i z rzeźnic.

Cechowanie wycięciem okrągłej dziurki w prawem uchu z średnicą $1^1/_2$ cm zarządzone mojem rozporządzeniem z dnia 6. 3. 1926 r. (gaz. urz. str. 80) stósuje się tylko do dużego bydła rogatego. Resztę bydła cechuje się jak dotychczas.

Oppeln, dnia 20-go kwietnia 1926 r.

Prezydent rejencyjny.

234. Świadectwo dozwolenia samochodu I K 20595, wystawione dnia 2-go kwietnia 1925 r. panu Josef Juliusberger w Gleiwitz, Wilhelmstraße 27, zginęło i ogłasza się je nieważnem.

Oppeln, dnia 22-go kwietnia 1926 r.

Prezydent rejencyjny.

235. Świadectwo dozwolenia samochodu I K 21202, wystawione dnia 17-go lipca 1925 r. przedsiębiorstwu Vereinigte Holzindustrie Filiale Borsigwerk, zginęło i ogłasza się je nieważnem.

Oppeln, dnia 24-go kwietnia 1926 r.

Prezydent rejencyjny.

236. Die Zulassungsbescheinigung I K 22 928, ausgestellt am 23. 2. 1826 auf Paul Kurtz in Goslawitz, Kreis Oppeln, ist verloren gegangen und wird für ungültig erklärt.

Oppeln, den 27. April 1926.

Der Regierungspräsident.

Bekanntmachungen des Bezirksausschusses.

237. Beschluß. Hiermit wird auf Grund des § 132 des Zuständigkeitsgesetzes vom 1. August 1883 in Verbindung mit § 39 der Reichsgewerbeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Juli 1900 beschlossen, den Kreis Kreuzburg OS. vom 1. Mai 1926 ab in folgende Kehrbezirke einzuteilen:

1. Kehrbezirk **Kreuzburg-West** umfaßt die Gemeinden und Gutsbezirke:

Stadtteil Kreuzburg-West bisherige Grenze, Nieder-Ellguth, Rosen, Schönwald, Nieder- und Ober-Schmardt, Alt-Tschapel, Frei-Tschapel, Klein-Margsdorf, Margsdorf, Berthelschütz und Ullrichsdorf.

2. Kehrbezirk **Kreuzburg-Ost** umfaßt die Gemeinden und Gutsbezirke:

Stadteil Kreuzburg-Ost bisherige Grenze, Wüttendorf, Ludwigsdorf, Buddenbrock, Wesendorf, Ober-Kunzendorf, Nieder-Kunzendorf, Schloß-Ellguth, Ober-Ellguth, Kuhnau, Bankau, Gottersdorf, Lowkowitz, Bresinke, Prittwitz und Wrzosse.

3. Kehrbezirk **Konstadt** umfaßt die Gemeinden und Gutsbezirke:

Stadt Konstadt Konstadt-Ellguth, Groß Blumenau, Klein-Blumenau, Simmenau, Deutsch-Würbitz, Groß-Deutschen, Klein-Deutschen, Brinitze, Wundschütz, Jeroltschütz, Bürgsdorf, Schönfeld, Skalung, Albrechtsthal und Würbitz.

4. Kehrbezirk **Pitschen** umfaßt die Gemeinden und Gutsbezirke:

Stadt Pitschen, Polanowitz, Jaschkowitz, Woislawitz, Schiroslawitz, Jordanhof, Borek, Golkowitz, Reinersdorf, Nassadel, Goslau, Proschlitz, Birkenfeld, Roschkowitz, Bischdorf, Eichborn, Kochelsdorf, Wilmsdorf, Sarnau, Matzdorf, Baumgarten, Brune, Costau, Jakobsdorf, Neudorf, Omechau, Langwiese.

Oppeln, den 19. April 1926.

Namens des Bezirksausschusses.

Der Vorsitzende.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden.

238. Der Provinzialausschuß hat die Baumbestands- und Grünflächen, sowie die Wege des im

236. Świadectwo dozwolenia samochodu I K 22928, wystawione dnia 23-go lutego 1926 r. panu Paul Kurtz w Goslawitz, powiecie Oppeln, zginęło i ogłasza się je nieważnem.

Oppeln, dnia 27-go kwietnia 1926 r.

Prezydent rejencyjny.

Uwiadomienia wydziału okręgowego.

237. Uchwała. Na mocy § 132 ustawy o kompetencyi z dnia 1-go sierpnia 1883 r. w połączeniu z § 39 ordynacyi procederowej Rzeszy w brzmieniu ogłoszenia z dnia 26-go lipca 1900 r. postanawia się niniejszem podzielić powiat Kreuzburg OS. od 1-go maja 1926 r. począwszy na następujące obwody kominiarskie:

1. Obwód kominiarski **Kreuzburg-zachód** obejmuje gminy i obwody dworskie:

zachodnią część miasta Kreuzburg dotychczasową granicę, Nieder-Ellguth, Rosen, Schönwald, Nieder- i Oberschmardt, Alt Tschapel, Frei-Tschapel, Klein-Margsdorf, Margsdorf, Berthelschütz i Ullrichsdorf.

2. Obwód kominiarski **Kreuzburg-wschód** obejmuje gminy i obwody dworskie:

wschodnią część miasta Kreuzburg dotychczasową granicę, Wüttendorf, Ludwigsdorf, Buddenbrock, Wesendorf, Ober-Kunzendorf, Nieder Kunzendorf, Schloß-Ellguth, Ober-Ellguth, Kuhnau, Bankau, Gottersdorf, Lowkowitz, Bresinke, Prittwitz i Wrzosse.

3. Obwód kominiarski **Konstadt** obejmuje gminy i obwody dworskie:

miasto Konstadt, Konstadt Ellguth, Groß-Blumenau, Klein Blumenau, Simmenau, Deutsch-Würbitz, Groß-Deutschen, Klein-Deutschen, Brinitze, Wundschütz, Jeroltschütz, Bürgsdorf, Schönfeld, Skalung, Albrechtsthal i Würbitz.

4. Obwód kominiarski **Pitschen** obejmuje gminy i obwody dworskie:

miasto Pitschen, Polanowitz, Jaschkowitz, Woislawitz, Schiroslawitz, Jordanshof, Borek, Golkowitz, Reinersdorf, Nassadel, Goslau, Proschlitz, Birkenfeld, Roschkowitz, Bischdorf, Eichborn, Kochelsdorf, Wilmsdorf, Sarnau, Matzdorf, Baumgarten, Brune, Costau, Jakobsdorf, Neudorf, Omechau, Langwiese.

Oppeln, dnia 19-go kwietnia 1926 r.

W imieniu wydziału obwodowego.

Przewodniczący.

Uwiadomienia rozmaitych urzędów.

238. Na mocy ustawy o utrzymywaniu stanu drzew pp. z dnia 29-go lipca 1922 r. (zb. ust.

Stadtbezirk Oppeln belegenen, mit 3,7053 ha im Eigentum des Magistrats Oppeln befindlichen Wäldchens (Paschcke) auf Grund des Gesetzes zur Erhaltung des Baumbestandes pp. vom 29. Juli 1922 (G. S. S. 213) im Interesse der Volksgesundheit unter Schutz gestellt, mit der Maßgabe, daß — da das Wäldchen im Ueberschwemmungsgebiet liegt — auch weiterhin für Lichthaltung des Unterholzes zwischen den einzelnen Stämmen gesorgt werden kann.

Ratibor, den 26. April 1926.

Der Landeshauptmann von Oberschlesien.

239. Mit dem 1. März 1926 ist das Zollamt Ruderswald im Hauptzollamtsbezirk Ratibor eröffnet worden.

Neisse, den 10. April 1926.

Der Präsident
des Landesfinanzamts Oberschlesien.

240. Die Zollämter Carlsruhe OS., Hauptzollamtsbezirk Oppeln, und Zawadzki, Hauptzollamtsbezirk Beuthen OS., sind mit dem 1. Februar d. Js. aufgehoben worden.

Neisse, den 31. März 1926.

Der Präsident
des Landesfinanzamts Oberschlesien.

---

241. Nachdem der Kreisausschuß des Kreises Groß Strehlitz durch Verfügung des Herrn Regierungspräsidenten vom 12. Juli 1924 — I d 11, a Nr. 2299 — auf Grund des § 58 Abs. 1, Z. 2 des Landesverwaltungsgesetzes als Beschlußbehörde bestimmt worden ist, wird hiermit auf Grund des § 2 der Landgemeindeordnung vom 3. 7. 1891 unter Zustimmung der Beteiligten beschlossen, die nachstehenden Grundstücke:

Ponieważ wydział powiatowy powiatu Groß Strehlitz został przeznaczony rozporządzeniem Pana prezydenta rejencyjnego z dnia 12-go lipca 1924 r. — I d 11, a Nr. 2299 — na mocy § 58 ust. 1 c 2 ustawy o administracyi krajowej władzą uchwalającą, postanawia się niniejszem na mocy § 2 ordynacyi gmin wiejskich z dnia 3-go lipca 1881 r. z dozwoleniem interesentów, następujące grunta i to:

a) Grundbuch Band 1 Blatt 19 Art. I Gutsbezirk Kokottek Kartenblatt 6 Parzellen Nr. 29, 67/35, 37, 70/55, 72/55, 68/60, 71/61, 73/0.61, 74/0.61, im Flächeninhalt von 81,55,79 ha,

b) Art. 2 Gutsbezirk Kokottek Kartenblatt 6 Parzellen Nr. 62, 75/0.62, im Flächeninhalt von 45,36 ar,

c) Grundbuch Band 1 Blatt 39 Art. 10 Gutsbezirk Kokottek Kartenblatt Nr. 6 Parzellen Nr. 28, im Flächeninhalt von 3,28,60 ha,

d) Grundbuch Band 1 Blatt 19 Art. 11 Gutsbezirk Kokottek Kartenblatt 6 Parzellen Nr. 36, 38, 69/59, im Flächeninhalt von 4,80,46 ha,

e) Grundbuch Band 1 Blatt 19 Art. 14 Gutsbezirk Kokottek Kartenblatt 6 Parzellen Nr. 65/27, 66/30, im Flächeninhalt von 0,84,56 ha,

f) Grundbuch Band 1 Blatt 19 Art. 1 Gutsbezirk Solarnia Kartenblatt 12, 6 Parzellen Nr. 42/0.12, 43/0.24, 44/0.24, 63/24, 64/26, im Flächeninhalt von 63,98,78 ha,

g) Grundbuch Band 1 Blatt 19 Grundsteuermutterrolle Gutsbezirk Solarnia Art. 1 Gebäudesteuerrolle Nr. 7 Kartenblatt 10 Parzelle Nr. 43/0.24, im Flächeninhalt von 27 qm,

h) Grundbuch Band 1 Blatt 19 Art. 1 Gutsbezirk Koschmieder Kartenblatt 5, 12 Parzellen Nr. 49/0 6, 50/0.6, 51/0.6, 37/0.1, 38/0.1, 39/0.1, 40/0.11, 41/0,11, im Flächeninhalt von 88,18,75 ha,

von den Gutsbezirken Kokottek, Solarnia und Koschmieder Restkreis Lublinitz abzutrennen und mit dem Gutsbezirk Sandowitz, Kreis Groß Strehlitz, zu vereinigen.

odłączyć od obwodów dworskich Kokottek

---

str. 213) wydział prowincyonalny w interesie zdrowia ludności oddał pod ochronę obszary drzewostanów i trawniki jako też drogi lasku (pasieki) położonego w obwodzie miasta Oppeln, obejmującego 3,7053 ha i będącego własnością magistratu Oppeln, z zastrzeżeniem, że i na przyszłość wolno jest starać się o wykorzenianie krzewiny pomiędzy poszczególnymi pniami, ponieważ lasek jest położony na terenie wylewu.

Oppeln, dnia 26 go kwietnia 1926 r.

Starosta krajowy prowincyi Oberschlesien.

239. Z dniem 1-go marca 1926 r. otworzono urząd celny Ruderswald w obwodzie głównego urzędu celnego Ratibor.

Neisse, dnia 10-go kwietnia 1926 r.

Prezydent
krajowego urzędu finansów Oberschlesien.

240. Urzędy celne Carlsruhe OS. w obwodzie głównego urzędu celnego Oppeln i Zawadzki w obwodzie głównego urzędu celnego Beuthen OS., zostały zniesione z dniem 1-go lutego rb.

Neisse, dnia 31-go marca 1926 r.

Prezydent
krajowego urzędu finansowego Oberschlesien.

Solarnia i Koschmieder reszty powiatu Lublinitz i połączyć takowe z obwodem dworskim Sandowitz, powiatu Groß-Strehlitz.

Groß Strehlitz, den 31. März 1926.

Der Kreisausschuß.

Groß-Strehlitz, dnia 31-go marca 1926 r.

Wydział powiatowy.

244. Durch rechtskräftigen Beschluß des Kreisausschusses in Gleiwitz vom 16. März 1926 sind auf Grund des § 2 Nr. 4 der Landgemeindeordnung vom 3. Juli 1891 nachstehend bezeichnete Grundstücke mit Wirkung vom 1. April 1926 umgemeindet worden.

Prawomocną uchwałą wydziału powiatowego w Gleiwitz z dnia 16-go marca 1926 r. niżej wymienione grunta zostały przepisane na mocy § 2 Nr. 4 ordynacyi gmin wiejskich z dnia 3-go lipca 1881 r. z ważnością od 1-go kwietnia 1926 r. i to:

A. **Aus dem Gutsbezirk Kamienietz in den Gemeindebezirk Kamienietz.**

A. **z obwodu dworskiego Kamienietz do obwodu gminnego Kamienietz.**

1. Grundbuch Nr. 44 Artikel 21 Kartenblatt 1 Parzellen Nr. 546/239 im Flächeninhalt von 1 ar 40 qm, im Eigentum der Frau Elisabeth Orlowski, geb. Bednorz, in Kamienietz,

2. Grundbuch Nr. 18 Artikel 22 Kartenblatt 1 Parzellen Nr. 144, 600/243, im Flächeninhalt von 89 ar 22 qm, im Eigentum des Bauers Johann Buchta und Ehefrau Viktoria in Kamienietz.

3. Grundbuch Nr. 43 Artikel 16 Kartenblatt 1 Parzellen Nr. 377/43, 379/43, 381/43, 383/43, 378/44, 380/44, 382/44, 359/286, im Flächeninhalt von 1 ha 66 ar 40 qm, im Eigentum des Bauers Paul Kudlek und Gen. in Kamienietz,

4. Grundbuch Nr. 4 Artikel 23 Kartenblatt 1 Parzellen Nr. 402/295, 408 a/327, im Flächeninhalt von 41 ar 80 qm, im Eigentum des Mühlenverwalters Alfred Staroszik in Kamienietz,

5. Grundbuch Nr. 59 Artikel 19 Kartenblatt 1 Parzellen Nr. 510/239 im Flächeninhalt von 8 ar 04 qm, im Eigentum der verehel. Bergmann Magdalena Liß, geb. Kraffczyk, in Kamienietz,

6. Grundbuch Nr. 60 Artikel 20 Kartenblatt 1 Parzellen Nr. 504/239, im Flächeninhalt von 2 ar 51 qm, im Eigentum der verw. Auszüglerin Katharina Mikolaschek, geb. Pogoda, in Kamienietz,

B. **Aus dem Gemeindebezirk Kamienietz in den Gutsbezirk Kamienietz.**

B. **z obwodu gminnego Kamienietz do obwodu dworskiego Kamienietz.**

1. ohne Grundbuch Nr. Artikel 51 Kartenblatt 1 Parzellen Nr. 474/194, im Flächeninhalt von 20 ar 71 qm und Artikel 64 Kartenblatt 1 Parzellen Nr. 220, 421/312, 400/313, im Flächeninhalt von 1 ha 25 ar 80 qm, im Eigentum der Gutsherrschaft in Kamienietz.

C. **Aus dem Gutsbezirk Karchowitz in den Gemeindebezirk Karchowitz.**

C. **z obwodu dworskiego Karchowitz do obwodu gminnego Karchowitz.**

1. Grundbuch Nr. 18 Artikel 6 Kartenblatt 2 Parzellen Nr. 449/88, im Flächeninhalt von 3 ar 98 qm, im Eigentum des Kesselwärters Franz Adamiok in Karchowitz,

2. Grundbuch Nr. 22 Artikel 9 Kartenblatt 2 Parzellen Nr. 447/88, im Flächeninhalt von 1 ar 33 qm, im Eigentum des Arbeiters Ernst Lopatta und Ehefrau Marie, geb. Golka, in Karchowitz,

3. Grundbuch Nr. 23 Artikel 7 Kartenblatt 2 Parzellen Nr. 448/88, im Flächeninhalt von 2 ar 76 qm, im Eigentum des Lokomotivheizeranwärters Josef Adamiok in Karchowitz,

4. Grundbuch Nr. 40 Artikel 8 Kartenblatt 2 Parzellen Nr. 450/88, im Flächeninhalt von 44 qm, im Eigentum des Landwirts Emanuel Swientek und Ehefrau Margarethe, geb. Steindor, in Karchowitz.

D. **Aus dem Gemeindebezirk Karchowitz in den Gutsbezirk Karchowitz.**

D. **z obwodu gminnego Karchowitz do obwodu dworskiego Karchowitz.**

1. Artikel 65 Kartenblatt 2 Parzellen Nr. 462/208, 463/208, 464/208, im Flächeninhalt von 3 ar 11 qm, im Eigentum des Rittergutes in Kamienietz.

E. **Aus dem Gutsbezirk Xiondslas in den Gemeindebezirk Xiondslas.**

E. **z obwodu dworskiego Xiondslas do obwodu gminnego Xiondslas.**

Grundbuch Nr. 56 Artikel 7 Kartenblatt 7 Parzellen Nr. 4, 5, im Flächeninhalt von 50 ar 41 qm, im Eigentum des Maurers Konstantin Porreiter in Xiondslas,

2. Grundbuch Nr. 55 Artikel 6 Kartenblatt 10 Parzellen Nr. 15/1, 16/2, im Flächeninhalt von 17 ar 75 qm, im Eigentum des Stellenbesitzers Thomas Wielgosch in Xiondslas.

E. **Aus dem Gutsbezirk Ziemientzitz in den Gemeindebezirk Schwientoschowitz.**

F. **z obwodu dworskiego Ziemientzitz do obwodu gminnego Schwientoschowitz.**

1. Grundbuch Nr. 5 Artikel 8 Kartenblatt 2 Parzellen Nr. 13, im Flächeninhalt von 32 ar 50 qm, im Eigentum des Halbgärtners Theodor Nitz in Schwientoschowitz.

Gleiwitz, den 17. April 1926.

Der Vorsitzende des Kreisausschusses.

Gleiwitz, dnia 17-go kwietnia 1926 r.

Przewodniczący wydziału powiatowego.

242. Beschluß. Der Kreisausschuß des Landkreises Oppeln beschließt auf Antrag der Gemeinde Neu-Budkowitz nach Anhörung der Gemeinde Alt-Budkowitz und der beteiligten Grundstückseigentümer auf Grund des § 2 Ziffer 4 der Landgemeindeordnung vom 3. 7. 91 die nachstehend aufgeführten zum Gemeindebezirk Neu-Budkowitz gehörigen in der Gemarkung Oberförsterei Jellowa liegenden Parzellen vom Gemeindebezirk Neu-Budkowitz abzutrennen und mit dem Gemeindebezirk Alt-Budkowitz zu vereinigen:

Uchwała. Wydział powiatowy powiatu wiejskiego Oppeln uchwala na wniosek gminy Neu-Budkowitz po wysłuchaniu gminy Alt-Budkowitz i interesowanych właścicieli gruntowych na mocy § 2 cyfry 4 ordynacyi gmin wiejskich z dnia 3-go lipca 1898 r. odłączyć niżej wymienione do obwodu gminnego Neu-Budkowitz należące, w obrębie nadleśnictwa Jellowa położone parcele od obwodu dworskiego Neu-Budkowitz i wcielić takowe do obwodu gminnego Alt-Budkowitz i to:

Artikel Nr.	Hypotheken Nr.	Kartenblatt	Parzellen Nr.	Flächeninhalt ha	ar	qm	Grundeigentümer
44	I. 5	2 a Abt. a	1	—	37	50	Slaby Franz, Landwirt, Morczinnek.
		" b	11	—	40	20	
			7	—	74	10	
			8	—	11	50	
43	I. 4	2 a Abt. a	2	—	37	00	Stasch Johann, Häusler, das.
		" b	12	1	39	40	
			41/40	—	9	96	
			41/9	—	67	66	
40	I. 1	2 A. Abt. a	4	—	38	30	Gallus Josef, Maurer, das.
		" b	15	1	39	90	
			15	—	71	50	
			16	—	11	00	
41	I. 2	2 A. Abt. a	5	—	39	30	Blaszczyk Alexander, Häusler das.
		" b	14	1	41	00	
			43/14	—	10	97	
			44 13	—	68	41	
42	I. 3	2 A. Abt a	6	—	40	10	Proth Rochus, Häusler, das.
		" b	13	1	38	00	
			11	—	72	80	
			12	—	10	70	
46	I. 7	2 A. Abt. b	7	—	39	80	Gollenia Valentin, Morczinnek.
			9	1	43	50	
			35 3	—	70	08	
			36/4	—	11	12	
45	I. 6	2 A. Abt. a	17/1	—	73	10	Gebulla Josef, Häusler, das.
			18/10	—	73	20	
			19/3	—	19	60	
			20/3	—	19	70	
		Abt. b	31/5	—	68	20	
			32/6	—	13	00	
47	—	2 A. Abt. b	24/1	—	10	35	Gemeinde.
			25/1	—	10	35	
			26/1	—	10	35	
			27/1	—	10	35	

1	2	3	4	5	6	7	8
			28/1	—	10	35	
			29/1	—	10	35	
			30/1	—	11	20	
93	I. 13		33/6	—	5	40	Loch Pauline, das.
74	I. 11		34/5	—	6	40	Alwig Karl, Häusler, das.
120	II. 14		37/4	—	9	49	Wieczorek Robert, Maurer, das.
175	XI. 358 Friedr.		42/13	—	6	62	Blaszczyk Kasper, Einlieger, Friedrichthal.
170	II. 15	2 A.	38/9	—	7	49	Stasch Katharine, Arbeiterin und Sowade Johann,
		Abt. b	39/9	—	5	28	Häusler das.
	ohne	2 A.	8	—	6	60	Oeffentliche Wege.
		Abt. a	16	—	69	50	
		Abt. b	17	—	22	90	

Die Bezirksveränderung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Zmiana obwodowa wstępuje w moc z dniem ogłoszenia.

Oppeln, den 15. April 1926.

Der Kreisausschuß des Landkreises Oppeln.

Oppeln, dnia 15-go kwietnia 1926 r.

Wydział powiatowy powiatu wiejskiego Oppeln.

---

243. Durch rechtskräftigen Beschluß des Kreisausschusses vom 25. Februar d. Js. sind die nachbezeichneten Parzellen und zwar:

Prawomocną uchwałą wydziału powiatowego z dnia 25-go lutego r. b. odłączono niżej wymienione parcele i to:

1. Kartenblatt 2, Flächenabschnitts-Nr. 94/3 Gemarkung Zülzhoff, Grundbuchblatt I 20 Leuppusch in Größe von 47,93 ar, dem Wirtschaftsbesitzer August Zimmermann in Leuppusch gehörig,
2. Kartenblatt 2, Flächenabschnitts Nr. 95/3 Gemarkung Zülzhoff, Grundbuchblatt I 11 Leuppusch in Größe von 47,86 ar, dem Wirtschaftsbesitzer Josef Zimmermann III in Leuppusch gehörig,
3. Kartenblatt 2, Flächenabschnitts Nr. 96/3 Gemarkung Zülzhoff, Grundbuchblatt II 27 Leuppusch in Größe von 48,25 ar, dem Wirtschaftsbesitzer Josef Schubert in Leuppusch gehörig,
4. Kartenblatt 2, Flächenabschnitts-Nr. 97/3, 98/3 halb, Gemarkung Zülzhoff, Grundbuchblatt I 16 Leuppuschusch in Größe von 48,83 ar, dem Wirtschaftsbesitzer Paul Knurr in Leupusch gehörig,
5. Kartenblatt 2, Flächenabschnitts-Nr. 99/3, 100/3 halb Gemarkung Zülzhoff, Grundbuchblatt III 91 Leuppusch in Größe von 11,93 ar, der Landgemeinde Leuppusch gehörig,

von dem Gutsbezirk Zülzhoff abgetrennt und mit dem Gemeindebezirk Leuppusch vereinigt worden.

od obwodu dworskiego Zülzhoff i wcielono takowe do obwodu gminnego Leuppusch.

Diese Bezirksveränderung tritt mit dem 1 Juni 1926 in Kraft.

Niniejsza zminana obwodowa wstępuje w moc z dniem 1-go czerwca 1926 r.

Grottkau, den 16. April 1926.

Der Vorsitzende des Kreisausschusses.

Grottkau, dnia 16 go kwietnia 1926 r.

Przewodniczący wydziału powiatowego.

Einrückungsgebühren für die zweigespaltene Zeile oder deren Raum 25 Reichspfennige (für die polnische Zeile 38 Reichspfennige). Preis der Belegblätter und einzelnen Stücke 10 Reichspfennige für jeden angefangenen Bogen, mindestens aber 20 Reichspfennige für jedes Stück. Der Bezug geschieht vierteljährlich durch die Post, die den Bezugspreis angibt. — Schriftleitung: Amtsblattstelle der Regierung. — Druck von F. Weishaeuser in Oppeln.